

***INFORME***

**Lisboa,  
Portugal,  
27 - 30 de abril  
de 2010**

**COMISIÓN  
FORESTAL  
EUROPEA**

**35.<sup>a</sup> REUNIÓN**



**Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations**

## ANTERIORES REUNIONES DE LA COMISIÓN

|                          |                           |  |
|--------------------------|---------------------------|--|
| Primera reunión          | Ginebra (Suiza)           | 6-10 de julio de 1948                  |
| Segunda reunión          | Ginebra (Suiza)           | 5-9 de septiembre de 1949              |
| Tercera reunión          | Ginebra (Suiza)           | 28 de agosto-1.º de septiembre de 1950 |
| Cuarta reunión           | Roma (Italia)             | 1-6 de octubre de 1951                 |
| Quinta reunión           | Ginebra (Suiza)           | 14-25 de octubre de 1952               |
| Sexta reunión            | Roma (Italia)             | 8-16 de octubre de 1953                |
| Séptima reunión          | Ginebra (Suiza)           | 8-13 de noviembre de 1954              |
| Octava reunión           | Roma (Italia)             | 10-15 de octubre de 1955               |
| Novena reunión           | Roma (Italia)             | 7-14 de mayo de 1957                   |
| 10. <sup>a</sup> reunión | Roma y Florencia (Italia) | 7-13 de julio de 1959                  |
| 11. <sup>a</sup> reunión | Roma y Catanzaro (Italia) | 22-30 de mayo de 1961                  |
| 12. <sup>a</sup> reunión | Ginebra y Zurich (Suiza)  | 30 de septiembre-7 de octubre de 1963  |
| 13. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 15-19 de mayo de 1967                  |
| 14. <sup>a</sup> reunión | Ginebra (Suiza)           | 9-11 de octubre de 1968                |
| 15. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 7-11 de septiembre de 1970             |
| 16. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 3-6 de mayo de 1972                    |
| 17. <sup>a</sup> reunión | Ginebra (Suiza)           | 20-24 de octubre de 1975               |
| 18. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 13-17 de septiembre de 1977            |
| 19. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 24-28 de septiembre de 1979            |
| 20. <sup>a</sup> reunión | Innsbruck (Austria)       | 22-26 de marzo de 1982                 |
| 21. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 5-9 de diciembre de 1983               |
| 22. <sup>a</sup> reunión | Budapest (Hungría)        | 28 de octubre-1.º de noviembre de 1985 |
| 23. <sup>a</sup> reunión | Ginebra (Suiza)           | 12-16 de octubre de 1987               |
| 24. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 5-8 de junio de 1989                   |
| 25. <sup>a</sup> reunión | Oslo (Noruega)            | 3-7 de junio de 1991                   |
| 26. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 11-15 de octubre de 1993               |
| 27. <sup>a</sup> reunión | Antalya (Turquía)         | 25-28 de enero de 1995                 |
| 28. <sup>a</sup> reunión | Ginebra (Suiza)           | 23-27 de septiembre de 1996            |
| 29. <sup>a</sup> reunión | Lahti (Finlandia)         | 19-23 de octubre de 1998               |
| 30. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 9-13 de octubre de 2000                |
| 31. <sup>a</sup> reunión | Barcelona (España)        | 4-8 de noviembre de 2002               |
| 32. <sup>a</sup> reunión | Ginebra (Suiza)           | 5-9 de octubre de 2004                 |
| 33. <sup>a</sup> reunión | Zvolen (Eslovaquia)       | 23-26 de mayo de 2006                  |
| 34. <sup>a</sup> reunión | Roma (Italia)             | 21-24 de octubre de 2008               |

**INFORME**

**de la**

**35.<sup>a</sup> REUNIÓN**

**COMISIÓN FORESTAL EUROPEA**

**Lisboa (Portugal)  
27-30 de abril de 2010**

**ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y  
LA ALIMENTACIÓN  
Roma, 2010**

## ÍNDICE

|  | Párrafos |
|--|----------|
| <b>INTRODUCCIÓN</b> .....  | 1-6      |
| <b>APROBACIÓN DEL PROGRAMA</b> .....   | 7        |
| <b>SEGMENTO ESPECIAL SOBRE BOSQUES Y CAMBIO CLIMÁTICO: EL CAMINO QUE SE DEBE SEGUIR DESPUÉS DE COPENHAGUE</b>  |          |
| 2.1 Repercusiones de los resultados de Copenhague en el sector forestal.....   | 8-13     |
| 2.2 Adaptación de los bosques europeos al cambio climático.....  | 14-22    |
| 2.3 Dendroenergía para Europa: situación y perspectivas.....   | 23-28    |
| <b>COOPERACIÓN REGIONAL SOBRE LOS BOSQUES</b>  |          |
| 3.1 Actividades de la FAO en Europa .....  | 29-31    |
| 3.2 <i>Silva Mediterranea</i> : informe de situación sobre actividades.....  | 32-33    |
| 3.3 XIII Congreso Forestal Mundial: resultados .....   | 34       |
| 3.4 Eventos e iniciativas internacionales, incluida la colaboración futura entre la Comisión Forestal Europea (CFE), la Conferencia Ministerial sobre la Protección de Bosques en Europa (Forest Europe), el Comité de la Madera de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE) y el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (FNUB)..... | 35-36    |
| 3.5 Semana Forestal Europea: evaluaciones futuras.....   | 37-39    |
| 3.6 Avances en la aplicación del Plan estratégico del programa integrado de trabajo de la CEPE/FAO sobre la madera y los bosques 2008-13 .....   | 40       |
| <b>ASUNTOS REGIONALES DETERMINADOS POR LA COMISIÓN QUE SE SEÑALAN A LA ATENCIÓN DEL 20.º PERÍODO DE SESIONES DEL COMITÉ FORESTAL</b> .....   | 41-44    |
| <b>BOSQUES Y AGUA</b> .....  | 45-51    |
| <b>ELECCIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA MESA</b> .....   | 52       |
| <b>OTROS ASUNTOS</b> .....   | 53       |
| <b>FECHA Y LUGAR DE LA SIGUIENTE REUNIÓN</b> .....   | 54       |
| <b>APROBACIÓN DEL INFORME</b> .....  | 55-56    |

***APÉNDICES***

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| A. Programa.....                | Página 9  |
| B. Lista de documentos .....    | Página 10 |
| C. Lista de participantes ..... | Página 11 |



## **INTRODUCCIÓN Y APERTURA DE LA REUNIÓN**

1. La Comisión Forestal Europea (CFE) celebró su 35.<sup>a</sup> reunión en Lisboa (Portugal), del 27 al 30 de abril de 2010. Asistieron a la reunión 48 representantes de 20 Estados miembros y una organización miembro. También acudieron 15 representantes de 11 organizaciones observadoras. En el Apéndice C se proporciona un listado completo de los participantes.
2. Se observó un minuto de silencio recordando a las víctimas del accidente del avión polaco en Smolensk (Rusia).
3. El Sr. Rui Pedro de Sousa Barreiro, Secretario de Estado de Bosques y Desarrollo Rural, dio la bienvenida a los delegados a Lisboa. En su discurso expresó el deseo de que en Portugal aumentara el reconocimiento de la contribución de los bosques al programa más amplio de desarrollo sostenible e hizo referencia a la importancia de la función de los bosques en la captura de carbono. Reafirmó el total apoyo de su país a la FAO y recordó que la Organización ha contribuido a abordar las cuestiones forestales de la región y fuera de ella.
4. El Sr. Eduardo Rojas Briales, Subdirector General del Departamento Forestal de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), expresó la gratitud de la Organización al Gobierno portugués por hospedar la reunión y por la excelencia de las medidas organizativas y las instalaciones. Destacó la importancia del enfoque intersectorial de la Comisión para abordar las relaciones entre los bosques, el cambio climático, la dendroenergía y el agua. También mencionó la cooperación excepcional entre los diversos actores de la comunidad forestal y el papel de la Conferencia Ministerial sobre la Protección de Bosques en Europa (Forest Europe) de 2011, que se esperaba brindase orientación adicional al sector forestal de la región. También mencionó la importancia de la contribución de la Comisión y de otras comisiones forestales regionales al Comité Forestal (COFO) y, a través de este, a los procesos internacionales pertinentes sobre los bosques.
5. El Sr. Andrey Vasilyev, Secretario Ejecutivo Adjunto de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE) en Ginebra, se unió al Sr. Rojas Briales en su agradecimiento a Portugal por hospedar el evento y por la excelente organización. Aludió a la misión de las Naciones Unidas de pronunciarse con una única voz y destacó la sólida cooperación existente entre la FAO y la CEPE, en concreto mediante su programa conjunto de trabajo y la Sección conjunta Forestal y de la Madera de Ginebra. Mencionó la previsión de que el 2012 fuera un año importante, dada la coincidencia de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río +20), el término del período de compromiso del actual Protocolo de Kyoto y los debates de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible (CDS) para abordar la ordenación de los recursos naturales.
6. La Presidenta de la 35.<sup>a</sup> reunión, Sra. Conceição Ferreira (Portugal), declaró oficialmente abierta la reunión.

### **APROBACIÓN DEL PROGRAMA (Tema 1)**

7. Se aprobó el programa provisional tal como figura en el documento FO:EFC/2010/1 Rev.1 (*Apéndice A*). La lista de los documentos presentados en la reunión figura en el *Apéndice B*.

### **SEGMENTO ESPECIAL SOBRE BOSQUES Y CAMBIO CLIMÁTICO: EL CAMINO QUE SE DEBE SEGUIR DESPUÉS DE COPENHAGUE (Tema 2)**

#### **2.1 Repercusiones de los resultados de Copenhague en el sector forestal (FO:EFC/2010/2.1)**

8. Se informó a la Comisión acerca de las negociaciones de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) celebradas en Copenhague en diciembre de 2009, en especial en lo concerniente al sector forestal. El sector forestal fue el único al que se hizo referencia

explícita en el Acuerdo de Copenhague y se señaló que las conclusiones de las negociaciones en curso sobre la reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación de los bosques (REDD-plus) podrían conllevar beneficios decisivos para la mitigación a escala mundial y una serie de beneficios asociados importantes. Las decisiones sobre la utilización de la tierra, el cambio de afectación de las tierras y la silvicultura (LULUCF) podrían aumentar las oportunidades de compensación de las Partes del Anexo 1 y conllevar el incremento de los incentivos para la ordenación forestal sostenible (OFS). La reciente orientación del CMNUCC a la adaptación podría intensificar las actuaciones a escala nacional y promover la mejora de la cooperación regional. Los países industrializados han prometido apoyo económico para ayudar a los países en desarrollo a aplicar medidas de adaptación y mitigación.

9. La Comisión ha escuchado intervenciones sobre la función de los bosques en la lucha contra el cambio climático en el Reino Unido; las negociaciones de la LULUCF en Copenhague; las oportunidades para los propietarios forestales de Europa de acceder a los mercados de carbono regulados y voluntarios; y la situación de los bosques y el cambio climático en la Federación de Rusia con los regímenes climáticos actuales y futuros.

10. La Comisión señaló la escasa sinergia actual entre las comunidades forestales y climáticas. Hizo hincapié en la necesidad de aumentar la visibilidad y la apreciación de las múltiples funciones de los bosques en la mitigación del cambio climático y la adaptación al mismo, así como las relaciones con la energía, el agua y la biodiversidad. Recordó la necesidad de sintetizar la información relativa a la adaptación de los bosques al cambio climático y de facilitar su disponibilidad. La Comisión señaló que los elevados costos de transacción constituían un obstáculo para el acceso de los pequeños propietarios forestales a los mercados de carbono regulados y voluntarios. Además, destacó la necesidad de simplificar las normas que regulan los proyectos relacionados con el carbono forestal.

11. La Comisión observó que los actuales mecanismos de cooperación del sector forestal a escala regional y subregional, incluidas las redes técnicas respaldadas por la FAO, podrían contribuir a reforzar la cooperación regional para la adaptación al cambio climático. Subrayó la necesidad de mejorar la capacidad de hacer frente a las necesidades que emergen a raíz del cambio climático mediante las redes existentes complementadas por nuevas iniciativas regionales. Se examinó una propuesta para establecer una red técnica y un servicio de asesoramiento a escala mundial, así como un grupo de trabajo sobre los bosques y el cambio climático.

12. La Comisión reconoció con agradecimiento la labor actual y pasada de la FAO y la CEPE en el ámbito del cambio climático, incluido lo concerniente a los servicios de información, la concienciación y la creación de capacidad y el asesoramiento técnico a los países. Observó la necesidad de aumentar sus recursos humanos y financieros con miras a satisfacer las demandas siempre crecientes de servicios a las organizaciones.

13. La Comisión recomendó que la FAO y la CEPE facilitaran la creación de redes regionales sobre el cambio climático utilizando las redes forestales regionales existentes, con el objetivo de hacer aportaciones a un marco de alcance mundial sobre la adaptación al cambio climático. Además, solicitó que la FAO y la CEPE contribuyeran a abordar la necesidad de información relacionada con los bosques y el cambio climático, así como los problemas de comunicación relativos a la información y la elaboración de políticas entre las comunidades vinculadas con el cambio climático y las comunidades forestales.

## **2.2 Adaptación de los bosques europeos al cambio climático (FO:EFC/2010/2.2)**

14. Se realizaron con resultado positivo ante la Comisión una serie de exposiciones sobre los efectos del cambio climático en los bosques a escala mundial, regional y subregional. En dichas exposiciones también se puso de relieve la situación de las iniciativas de mitigación, incluidos los estudios de casos realizados en Europa suroccidental.

15. La Comisión señaló que, a menos que se emprendan medidas de adaptación, los bosques templados y boreales, que actualmente funcionan como sumideros netos de carbono, podrían convertirse en fuentes netas de gases de efecto invernadero. Expresó su preocupación por la inadecuada atención que la comunidad internacional del cambio climático está prestando a las necesidades de los bosques para adaptarse a este fenómeno y destacó la necesidad de aumentar la concienciación al respecto.

16. La Comisión puso de manifiesto la existencia de los siguientes impedimentos para la aplicación de la OFS y la adaptación al cambio climático: las modalidades de propiedad fragmentada de los bosques, la elevada edad media de los pequeños propietarios de bosques, la despoblación de las zonas rurales de Europa y la falta de ordenación forestal en algunos países. También mencionó las limitaciones especiales que padecen los países de Europa sudoriental y de la región del Mediterráneo para aplicar la OFS.

17. La Comisión reconoció que la OFS es, por definición, un instrumento versátil que podría ofrecer un marco adecuado para la adaptación. Consideró que las mejores prácticas de la OFS deberían constituir la base para las medidas de adaptación.

18. La Comisión reconoció el importante papel de la FAO y la CEPE en la recopilación, la síntesis y la divulgación de datos e información sobre los bosques de la región, así como la posibilidad de utilizar estos datos para propósitos relacionados con el cambio climático.

19. La Comisión solicitó a la FAO y la CEPE que siguieran desempeñando un papel activo en la generación y difusión de información sobre los bosques y la adaptación al cambio climático, así como para facilitar el intercambio de experiencias relacionadas entre los miembros de la Comisión.

20. La Comisión recomendó a sus miembros que determinaran la idoneidad de sus sistemas de evaluación de los recursos forestales con el propósito de realizar un seguimiento de los riesgos y los efectos del cambio climático. Sugirió que los criterios e indicadores adoptados a escala regional utilizados para evaluar y presentar informes sobre la OFS no deberán analizarse hasta que se haya determinado la necesidad de datos adicionales y se hayan valorado los costos de la recopilación de datos.

21. La Comisión solicitó que el Equipo de especialistas sobre políticas forestales en Europa oriental y Asia central de la CEPE y la FAO siguiera ocupándose de las necesidades de este grupo de países con respecto a la aplicación de la ordenación forestal sostenible, incluidas las medidas de adaptación al cambio climático, y tratara de buscar medios para asesorarles en el fortalecimiento de las capacidades.

22. Además, la Comisión solicitó a la FAO y la CEPE que promovieran la concienciación sobre la necesidad de crear un entorno normativo propicio para que los pequeños propietarios de bosques de Europa emprendan medidas de adaptación de los bosques y que facilitaran el intercambio de experiencias adquiridas por los países en la superación de los obstáculos de la aplicación de la OFS y la adaptación al cambio climático.

### **2.3 Dendroenergía para Europa: situación y perspectivas (FO:EFC/2010/2.3)**

23. Se informó a la Comisión acerca de la situación y las perspectivas de la dendroenergía en Europa, y para facilitar el debate, se guió por una serie de presentaciones sobre las nuevas oportunidades que brinda la dendroenergía para los propietarios de bosques; la perspectiva medioambiental; la movilización sostenible de recursos forestales, y la explotación de sistemas modernos de obtención de combustible forestal.

24. Se reiteró la importancia de la dendroenergía en Europa, como fuente principal de energía renovable, y se mencionó la posibilidad de aumentar la utilización de madera en la región para la obtención de dendroenergía. En este contexto, la Comisión examinó los principales problemas del

sector forestal en relación con la dendroenergía y recordó la importante relación entre la utilización y la recolección de madera para la obtención de energía y la prevención de los fuegos forestales. Además señaló la necesidad de aclarar la percepción errónea de la dendroenergía.

25. La Comisión solicitó a la FAO y la CEPE que abordaran las carencias de conocimientos mediante la recopilación de la información obtenida hasta el momento relativa a la dendroenergía, que prosiguieran el Estudio conjunto sobre la dendroenergía con el fin de mejorar los datos sobre el suministro y utilización de madera y que elaboraran estudios de perspectivas teniendo en cuenta otros objetivos y factores impulsores del sector energético. Además solicitó a la FAO que asesorara a los países para que mejoraran su conocimiento sobre la dendroenergía.

26. Se informó a la Comisión acerca del lanzamiento de la “Guía de buenas prácticas para la movilización sostenible de madera desde fuentes renovables” elaborada por la CEPE, la FAO y Forest Europe con el apoyo de la Comisión Europea.

27. También se informó a la Comisión acerca de las posibles repercusiones de la dendroenergía en la calidad del aire, incluidas su contribución al calentamiento global y las consecuencias sobre la salud. La Comisión señaló una carencia de conocimientos en lo concerniente a las emisiones de partículas de la dendroenergía, es especial en comparación con otros materiales. Recomendó que la Sección forestal y de la madera de la CEPE y la FAO, en cooperación con el grupo de trabajo sobre el carbono negro en el marco del Convenio de la CEPE sobre la contaminación atmosférica transfronteriza a larga distancia, considerara la posibilidad de analizar este asunto.

28. La Comisión mencionó que los planes de acción relativos a la energía renovable pueden ser herramientas eficaces para alcanzar una mejor coordinación con otros sectores y que se necesitan instrumentos adecuados para analizar los efectos de las políticas en materia de dendroenergía en la ordenación forestal.

## **COOPERACIÓN REGIONAL SOBRE LOS BOSQUES (Tema 3)**

### **3.1 Actividades de la FAO en Europa (FO:EFC/2010/3.1)**

29. La Comisión tomó nota del reciente lanzamiento de la Evaluación de los recursos forestales mundiales (FRA) de 2010 y sus conclusiones principales para Europa. Además, la Comisión señaló que esta información podría contribuir a la elaboración del Estado de los bosques europeos, un importante documento analítico para la próxima Conferencia Ministerial para la Protección de los Bosques en Europa.

30. Se informó a la Comisión de las conclusiones del seminario sobre la iniciativa forestal conjunta de la SEC y la SEU acerca de las *Repercusiones del cambio climático sobre la ordenación forestal en Europa y Asia central*.

31. Se informó a la Comisión acerca de las conclusiones de la 27.<sup>a</sup> reunión del Grupo de trabajo sobre ordenación de cuencas hidrográficas de montaña, celebrada del 7 al 10 de abril de 2010 en Strbske Pleso (República Eslovaca) y la recomendación de la Mesa de la Comisión, el Comité de la Madera y el Grupo de trabajo para enmendar el Plan estratégico del programa integrado de trabajo de la CEPE/FAO sobre la madera y los bosques con el fin de integrar todos los órganos auxiliares de la Comisión.

### **3.2 *Silva Mediterranea*: informe sobre la marcha de las actividades (FO:EFC/2010/3.2 y FO:EFC/2010/3.2 Add.1)**

32. Se informó a la Comisión sobre los últimos progresos de *Silva Mediterranea*, incluido el refuerzo de su Secretaría y las actividades actuales y futuras. Respaldó la propuesta de incluir las actividades de *Silva Mediterranea* en el Plan estratégico del programa integrado de trabajo, con miras a facilitar

las relaciones entre las actividades de los órganos principales y auxiliares. Esta iniciativa también podría aumentar la cooperación y fortalecer el intercambio de información con otras regiones que se enfrentan a los mismos problemas, como la del Cáucaso.

33. Se presentó a la Comisión un documento de posición que debía entregarse a la Conferencia Ministerial de la Unión por Mediterráneo sobre seguridad alimentaria, agricultura y desarrollo rural celebrada en El Cairo (Egipto), los días 15 y 16 de junio de 2010. La Comisión mencionó los beneficios de la iniciativa y concluyó que era necesario que los países examinaran la cuestión más a fondo para tomar una decisión informada sobre la propuesta.

### **3.3 XIII Congreso Forestal Mundial: conclusiones (FO:EFC/2010/3.3)**

34. Se informó a la Comisión acerca del XIII Congreso Forestal Mundial celebrado en Buenos Aires (Argentina), en octubre de 2009. Se le informó, en concreto, de la prioridad, el proceder y las principales conclusiones del Congreso, incluido el mensaje transmitido a la 15.<sup>a</sup> Conferencia de las Partes del CMNUCC (COP15) y la Declaración Final del Congreso. También se informó a la Comisión acerca de los preparativos para elegir el país anfitrión del XIV Congreso, programado para 2015.

### **3.4 Eventos e iniciativas internacionales, incluida la colaboración futura entre la Comisión Forestal Europea (CFE), la Conferencia Ministerial sobre la Protección de Bosques en Europa (Forest Europe), el Comité de la Madera de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE) y el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (FNUB) (FO:EFC/2010/3.4)**

35. La Comisión examinó la cooperación entre las diferentes organizaciones activas en el sector forestal paneuropeo, así como sus contribuciones actuales y posibles a los procesos regionales y mundiales. La Comisión tomó nota de los importantes eventos internacionales de interés para la comunidad forestal y el plan de actividades que conducirían a la celebración en 2010 de la Conferencia Ministerial sobre la Protección de los Bosques en Europa en Oslo (Noruega). Se reconoció que la región paneuropea se beneficia de la sólida cooperación entre las organizaciones relacionadas con los bosques, basada en su compromiso de establecer asociaciones y colaborar. Hasta el momento, esta práctica ha permitido evitar la duplicación de los esfuerzos y debería perdurar. La Comisión mencionó que el programa integrado de trabajo de la CEPE y la FAO había demostrado su utilidad como impulsor de las sinergias.

36. Se informó a la Comisión acerca de la elaboración del Libro Verde sobre protección de los bosques de la Comisión Europea y el proceso en curso para recibir aportaciones destinadas al proyecto actual. También se informó sobre el programa de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (IUCN) con vistas a mejorar el cumplimiento de la legislación y la gobernanza en materia forestal de los países incluidos en la Política Europea de Vecindad y Rusia.

### **3.5 Semana Forestal Europea: evaluaciones futuras (FO:EFC/2010/3.5)**

37. La Comisión examinó las experiencias de la primera Semana Forestal Europea (SFE), celebrada en 2008, las principales actividades de la cual tuvieron lugar en Roma (Italia), conjuntamente con la reunión mixta de la Comisión y el Comité de la Madera de la CEPE. También se informó acerca del Año Internacional de los Bosques (AIB), cuya celebración tendrá lugar en 2011. Además, se puso al día sobre las actividades actuales de la Red de comunicadores forestales, en particular sobre su labor en la estrategia de comunicación para los bosques europeos y su papel en la contribución a la elaboración de programas para el AIB.

38. Se invitó a que la Comisión considerara celebrar otra SFE conjuntamente con su próxima reunión, teniendo en cuenta que ésta iba a ser una reunión conjunta con el Comité de la Madera y posiblemente con la Comisión Forestal para el Cercano Oriente de la FAO. Se mencionó que, si bien

esta propuesta podría representar un enorme potencial para el establecimiento de colaboraciones y sinergias, la proximidad del Año Internacional de los Bosques podría reducir la capacidad de los países para organizar un evento de tales características en 2012. La Comisión decidió analizar la eficacia de los eventos relacionados con el AIB y tomar una decisión sobre la posible organización de una segunda SFE, tras examinar los resultados de tal análisis.

39. Se informó a la Comisión acerca del reciente estudio del Departamento Forestal de la FAO sobre cómo aprovechar las oportunidades ofrecidas por los principales eventos venideros, como el AIB y la Conferencia Ministerial de Forest Europe, o reavivar las iniciativas existentes pero infrutilizadas para una mayor sensibilización acerca de los bosques.

### **3.6 Avances en la aplicación del Plan estratégico del programa integrado de trabajo de la CEPE/FAO sobre la madera y los bosques 2008-13 (FO:EFC/2010/3.6 y FO:EFC/2010/3.6 Add.1)**

40. Se presentó a la Comisión un resumen del estado de la aplicación del programa conjunto de trabajo de la CEPE y la FAO y una perspectiva de futuro sobre cómo la Sección de la CEPE y la FAO prevé dar respuesta a los problemas de recaudación de fondos y de comunicación y facilitar la ejecución general de las actividades del programa de trabajo. La Comisión respaldó el enfoque propuesto.

## **ASUNTOS REGIONALES DETERMINADOS POR LA COMISIÓN QUE SE SEÑALAN A LA ATENCIÓN DEL 20.º PERÍODO DE SESIONES DEL COMITÉ FORESTAL (Tema 4)**

### **Sector forestal y cambio climático**

41. La Comisión señaló los logros y el valor de la labor de la FAO en el ámbito de los bosques y el cambio climático y solicitó que la Organización tomara en consideración la creación de una red y un servicio de apoyo a escala mundial para asesorar a los países en la aplicación de los compromisos internacionales relacionados con los bosques y el cambio climático. Dicha red podría estar respaldada por el establecimiento de un grupo de trabajo o iniciativa similar para potenciar el vínculo entre la labor científica y técnica y la esfera política, donde las regiones estuvieran bien representadas. Además solicitó a la FAO que reforzara su capacidad en lo concerniente a los bosques y al cambio climático.

### **Dendroenergía**

42. La Comisión solicitó a la FAO que mejorara los conocimientos y potenciara la recopilación de datos sobre dendroenergía, con miras a esclarecer sus repercusiones medioambientales y su potencial en la producción de energía sostenible, incluida la comparación con otras fuentes de energía renovable, y a dar apoyo a los esfuerzos de los países al respecto.

### **Promoción de la importancia de los bosques**

43. La Comisión recomendó a la FAO que hiciera todo lo posible para promover la importancia de los bosques y las cuestiones forestales mediante acciones y sinergias concertadas con asociados pertinentes a escala regional y mundial, incluso mediante la contribución activa al Año Internacional de los Bosques en 2011.

### **Los bosques y el agua**

44. La Comisión solicitó a la FAO que proporcionara información sobre la relación entre los bosques y el agua y recomendó a la Organización que proporcionara información y apoyo a los países para que formularan marcos normativos y jurídicos relacionados con los bosques y el agua y para que reforzaran su capacidad de establecer los planes de pago para los servicios ecosistémicos.

**BOSQUES Y AGUA (FO:EFC/2010/5) (Tema 5)**

45. Se informó a la Comisión acerca del nexo entre los bosques y el agua, el trabajo realizado hasta la fecha sobre la cuestión y los desafíos futuros. La Comisión señaló la necesidad de elaborar un programa concreto sobre los bosques y el agua que comprendiera cuestiones normativas, económicas y de investigación, en base a todo el trabajo realizado y a las recomendaciones de las anteriores reuniones. Sometió a debate las áreas de interacción entre los sectores forestal e hídrico, incluidos los marcos políticos y normativos, los pagos para los servicios ecosistémicos y la ordenación de los bosques y el agua.

46. La Comisión mencionó que los bosques tienen importantes funciones hidrológicas y contribuyen a la prestación de los servicios ecosistémicos, en especial a la calidad del agua, la estabilización del suelo, la minimización de la erosión superficial, la reducción de la sedimentación en los recursos hídricos, el filtraje de contaminantes y la mitigación del riesgo de catástrofes. La ordenación forestal, si es sostenible, puede potenciar estas funciones; sin embargo, en especial en zonas áridas, también puede tener repercusiones negativas en el abastecimiento de agua.

47. En lo concerniente al programa normativo, la Comisión señaló que, en algunos Estados miembros, las políticas se orientan hacia la protección del abastecimiento de agua. La función de los bosques para garantizar el abastecimiento de agua no suele contar con el pleno reconocimiento de los marcos normativos vigentes. La Comisión recomendó que se adaptaran los marcos normativos y jurídicos para reconocer el papel de los bosques y otros usos del suelo en el abastecimiento de agua y para superar las barreras institucionales. Además, la Comisión recomendó que se elaboraran mecanismos para integrar a los propietarios de bosques en la cadena de valor del abastecimiento hídrico.

48. En relación con el programa económico, la Comisión mencionó los beneficios de los esquemas de pago para los servicios ecosistémicos (PSE) para los sectores forestal e hídrico, que respaldan los objetivos de la OFS y la ordenación integrada de los recursos hídricos. Tomó nota de las recomendaciones de la CEPE acerca del PSE elaborado en el marco del Convenio del Agua de la CEPE, basado en las buenas prácticas de diferentes sectores, incluido el forestal. La Comisión recomendó que se siguiera trabajando, en cooperación con la comunidad vinculada con el agua, para concienciar del valor de los ecosistemas forestales para el abastecimiento de agua, movilizar apoyo político para los PSE y potenciar la capacidad de las instituciones en la ejecución de tales esquemas.

49. En lo concerniente al programa científico y de investigación, la Comisión reconoció la necesidad de seguir trabajando para evaluar las múltiples funciones de los bosques en el ciclo del agua, en especial en el contexto del cambio climático. El aumento de la producción de madera, por ejemplo, para la obtención de energía renovable debería basarse en la evaluación rigurosa de las repercusiones medioambientales sobre los bosques y el agua. La Comisión recomendó que se fomentara la investigación y el seguimiento a largo plazo, basándose en la cooperación científica existente entre los Estados miembros.

50. La Directiva Marco en el sector del agua de la Unión Europea se presentó como una buena oportunidad para estrechar la colaboración entre los sectores forestal e hídrico. La Comisión mencionó el papel de las organizaciones y redes internacionales en el apoyo de las actividades de los países dirigidas a potenciar la colaboración entre los dos sectores y a aplicar las recomendaciones pertinentes formuladas en conferencias y procesos anteriores en estos ámbitos de trabajo.

51. La Comisión respaldó la recomendación del párrafo 31 para incluir al Grupo de trabajo de la Comisión Forestal Europea (CFE) sobre ordenación de cuencas hidrográficas de montaña en el Plan estratégico del programa integrado de trabajo. También respaldó la propuesta de dar inicio a un análisis del mandato y el funcionamiento del Grupo de trabajo e informar de los resultados de este análisis en la 36.ª reunión de la Comisión. La Comisión concluyó esta cuestión con la recomendación

de ampliar el mandato del Grupo de trabajo para incluir asuntos relacionados con los bosques y el agua.

#### **ELECCIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA MESA (Tema 6)**

52. La Comisión eligió al Sr. Peter Blombäck (Suecia) como Presidente y a la Sra. Conceição Ferreira (Portugal) y los Sres. Andrey Filipchuk (Rusia) e Ismail Belen (Turquía) como Vicepresidentes, para que desempeñaran dichos cargos desde el final de la 35.<sup>a</sup> reunión hasta el final de la 36.<sup>a</sup> reunión. Agradeció vivamente a la Sra. Ferreira (Portugal) su contribución a la labor de la Comisión durante su presidencia y al Sr. Alain Chaudron (Francia) por sus servicios como ex Presidente y ex Vicepresidente.

#### **OTROS ASUNTOS (Tema 7)**

53. No se ha llamado la atención de la Comisión sobre ningún otro asunto.

#### **FECHA Y LUGAR DE LA SIGUIENTE REUNIÓN (Tema 8)**

54. El siguiente período de sesiones del Comité se programó como una reunión conjunta con el Comité de la Madera de la CEPE, que se celebrará en Ginebra a principios de 2012. El Gobierno de Turquía se ofreció a hospedar la reunión conjunta de la CFE y el Comité de la Madera. La Comisión agradeció el ofrecimiento del Gobierno de Turquía.

#### **APROBACIÓN DEL INFORME Y CLAUSURA DE LA REUNIÓN (Tema 9)**

55. La Comisión aprobó el presente informe en inglés. La Secretaría confirmó que el informe final en los tres idiomas de la Comisión se distribuirían a la mayor brevedad.

56. En la clausura de la reunión, la Sra. Isabel Leitão, Vicepresidenta de la Autoridad Forestal Nacional y el Sr. Miguel Galante, en nombre del Secretario de Estado de Bosques y Desarrollo Rural de Portugal, pronunciaron una alocución ante la Comisión.

**APÉNDICE A****PROGRAMA**

1. Apertura de la reunión y aprobación del programa
2. Segmento especial sobre bosques y cambio climático: el camino que se debe seguir después de Copenhague
  - 2.1 Repercusiones del resultado de Copenhague en el sector forestal
  - 2.2 Adaptación de los bosques europeos al cambio climático
  - 2.3 Dendroenergía para Europa: situación y perspectivas
3. Cooperación regional sobre los bosques
  - 3.1 Actividades de la FAO en Europa
  - 3.2 *Silva Mediterranea*: informe de situación sobre actividades
  - 3.3 XIII Congreso Forestal Mundial: resultados
  - 3.4 Eventos e iniciativas internacionales, incluida la colaboración futura entre la Comisión Forestal Europea (CFE), la Conferencia Ministerial sobre la Protección de Bosques en Europa, el Comité de la Madera de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE) y el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (FNUB)
  - 3.5 Semana Forestal Europea: evaluaciones futuras
  - 3.6 Avances en la aplicación del Plan estratégico del programa integrado de trabajo de la CEPE/FAO sobre la madera y los bosques 2008-13
4. Asuntos regionales determinados por la Comisión que se señalan a la atención del 20.º período de sesiones del Comité Forestal
5. Bosques y agua
6. Elección de los miembros de la Mesa
7. Otros asuntos
8. Fecha y lugar de la siguiente reunión
9. Aprobación del informe de la reunión conjunta y clausura de la reunión

**APÉNDICE B****LISTA DE DOCUMENTOS**

|                       |  |
|-----------------------|--|
| FO:EFC/2010/1 Rev.1   | Programa provisional   |
| FO:EFC/2010/2.1       | Repercusiones del resultado de Copenhague en el sector forestal  |
| FO:EFC/2010/2.2       | Adaptación de los bosques europeos al cambio climático   |
| FO:EFC/2010/2.3       | Dendroenergía para Europa: situación y perspectivas  |
| FO:EFC/2010/3.1       | Actividades de la FAO en Europa, en particular la puesta en marcha de las conclusiones regionales de la evaluación de los recursos forestales 2010 (ERF)   |
| FO:EFC/2010/3.2       | <i>Silva Mediterranea</i> : informe de situación sobre actividades   |
| FO:EFC/2010/3.2 Add.1 | Addendum: <i>Silva Mediterranea</i> : informe de situación sobre actividades   |
| FO:EFC/2010/3.3       | XIII Congreso Forestal Mundial: resultados   |
| FO:EFC/2010/3.4       | Eventos e iniciativas internacionales, entre ellos la colaboración futura entre la Comisión Forestal Europea (CFE), la Conferencia Ministerial sobre la Protección de los Bosques en Europa, el Comité de la Madera de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE) y el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques (FNUB) |
| FO:EFC/2010/3.5       | Semana Forestal Europea: evaluación y futuro   |
| FO:EFC/2010/3.6       | Aplicación del Plan estratégico 2008-2013 del programa integrado de trabajo CEPE/FAO sobre los bosques y la madera   |
| FO:EFC/2010/3.6 Add.1 | Addendum: Aplicación del Plan estratégico 2008-2013 del programa integrado de trabajo CEPE/FAO sobre los bosques y la madera   |
| FO:EFC/2010/5         | Los bosques y el agua  |

**DOCUMENTO DE INFORMACIÓN**

|                   |  |
|-------------------|--|
| FO:EFC/2010/Inf.1 | Lista de documentos  |
| FO:EFC/2010/Inf.2 | Calendario provisional   |
| FO:EFC/2010/Inf.3 | Lista de participantes   |
| FO:EFC/2010/Inf.4 | Declaración de competencias y derechos de voto presentada por la Comunidad Europea (CE) y sus Estados Miembros |

*APÉNDICE C***LISTA DE PARTICIPANTES****MIEMBROS DE LA COMISIÓN FORESTAL EUROPEA****BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA**

Ms. Christine FARCY  
 DGARNE /DNF  
 Av. Prince de Liège, 7  
 5000 NAMUR  
 Email: Christine.farcy@uclouvain.be

Timo ANIS  
 Chief Specialist  
 Agri-Environment Bureau  
 Rural Development Department  
 Ministry of Agriculture  
 39/41 LAI  
 15056 Tallin  
 Phone: +372 625 6532  
 Fax: +372 625 6200  
 Email: timo.anis@agri.ee

**CZECH REPUBLIC –  
 RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –  
 REPÚBLICA CHECA**

Tomas KREJZAR  
 Department of Forest Policy  
 and Economies  
 Ministry of Agriculture  
 Tesnov 17  
 11705 Praha 1  
 Phone: +420 2 21812677  
 Fax: +420 2 21812988  
 Email: tomas.krejzar@mze.cz

**EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER  
 ORGANIZATION) –**

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE  
 (ORGANISATION MEMBRE) –**

**COMUNIDAD EUROPEA  
 (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Roland Ludwig BECK  
 Policy Officer  
 Directorate General for Agriculture and  
 Rural Development  
 Rue de la Loi 130  
 Brussels 1049  
 Phone: +32 (0) 2 29 69870  
 Fax: +32 (0) 2 29 21133  
 Email: roland.beck@ec.europa.eu

**ESTONIA - ESTONIE**

Taivo DENKS  
 Senior Officer, Forest Department  
 Ministry of the Environment  
 Narva mnt 7a  
 15172 Tallinn  
 Phone: +372 626 2902  
 Fax: +372 626 2801  
 Email: Taivo.denks@envir.ee

**FINLAND – FINLANDE - FINLANDIA**

Eero KUBIN  
 Custom Manager  
 Finnish Forest Research Institute  
 Kirkkosaarentie 7  
 FI-91500 Muhos  
 Phone: +358 50 391 3710  
 Fax: +358 10 211 3701  
 Email: eero.kubin@metla.fi

**HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA**

András SZEPESI  
 Ministry of Agriculture  
 and Rural Development  
 Budapest, Kossuth L. tér 11  
 Hungary H-1055  
 Phone: +36-1-3014460

Email: andras.szepesi@fvm.gov.hu

**NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA**

Stein Michael TOMTER  
 Norwegian Forest and Landscape Institute  
 P.O. Box 115  
 N-1431 Aas  
 Phone: +47 6494 9771  
 Fax: +47 6494 8001  
 Email: stein.tomter@skogoglandskap.no

**ITALY - ITALIE - ITALIA**

Angelo MARIANO  
 Senior Forestry Officer  
 Corpo Forestale dello Stato  
 Via Carducci, 5  
 Rome 00187  
 Phone: +39 06 4665 7234  
 Fax: +39 06 4817690  
 Email: a.mariano@corpoforestale.it

Fabrizio PIGNATELLI DELLA  
 LEONESSA  
 Embassy of Italy to Portugal  
 Lisbon, Portugal  
 Phone: +351 21 351 5321  
 Fax: +39 06 4817690  
 Email: fabrizio.pignatelli@esteri.it

**LATVIA - LETTONIE - LETONIA**

Arvids OZOLS  
 Director  
 Forest Department  
 Ministry of Agriculture  
 Republikas laukums 2  
 Riga  
 LV-1981  
 Phone: +371 670 27201  
 Fax: +371 67027096  
 Email: arvids.ozols@zm.gov.lv

**POLAND - POLOGNE - POLONIA**

Krzysztof JANECKO  
 Director  
 Department of Forestry  
 Ministry of the Environment  
 52/54 Wawelska St.  
 00922 Warsaw  
 Phone: +48 22 57 92 553  
 Fax: +48 22 57 92 290  
 Email: Krzysztof.janeczko@mos.gov.pl

Piotr PASCHALIS-JAKUBOWICZ  
 Professor  
 Warsaw University of Life Sciences  
 Ministry of the Environment  
 Nowoursynowska 159  
 Warsaw 02-776  
 Phone: +48 22 5938121  
 Fax: +48 22 5938139  
 Email: piotr.paschalis@wl.sggw.pl  
 rafal-nowicki@mos.gov.pl

**PORTUGAL**

Rui Pedro de SOUSA BARREIRO  
Secretary of State for Forestry and Rural  
Development  
Lisbon  
Phone: +351 213234992  
Fax: +351213234995  
Email: sefdr@madrp.gov.pt

Gonçalo Ribeiro ALVES -  
Acting President  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Av. João Crisóstomo 28  
Lisbon 1069-040  
Phone: +351 21 3124854  
Fax: +351 21 3124983  
Email: goncalo.alves@afn.min-  
agricultura.pt

Ms. Isabel LEITÃO  
Vice President  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Av. João Crisóstomo 28  
Lisbon 1069-040  
Phone: +351 21 3124800  
Fax: +351 21 3124988  
Email: isabelleitao@afn.min-agricultura.pt

Paulo MATEUS  
National Director for Forest Protection  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Rua da Restauração, 33- R/c  
4050-501 Porto  
Phone: +351 225431290  
Fax: +351 226098223  
Email: paulomateus@afn.min-  
agricultura.pt

João PINHO  
National Director for Forest Management  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Av. João Crisóstomo 28  
Lisbon 1069-040  
Phone: +351 21 3124854  
Fax: +351 21 3124983  
Email: joaopinho@afn.min-agricultura.pt

Rogério RODRIGUES  
Regional Director for Forests - North  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Parque Florestal  
5000-567 Vila Real  
Phone: +351 259330401  
Fax: +351 259322199  
Email: rogeriorodrigues@afn.min-  
agricultura.pt

Viriato GARCEZ  
Regional Director for Forests – Center  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Quinta do Soqueiro  
Rua Cónego António Barreiros  
3500-093 Viseu  
Phone: +351 232427510  
Fax: +351 232427559  
Email: viriatogarcez@afn.min-  
agricultura.pt

Rui POMBO  
Regional Director For Forests - Lisboa  
and Tejo Valley  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Rua Pedro Canavarro, 25 -2.º Apt. 59  
2001-901 Santarém  
Phone: +351 243321080  
Fax: +351 243308532  
Email: ruipombo@afn.min-agricultura.pt

Carlos RAMALHO  
Regional Director for Forests – Alentejo  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Rua Tenente Raul Andrade, 1-3  
7000-613 Évora  
Phone: +351 266737375  
Fax: +351 266737378  
Email: carlosramalho@afn.min-  
agricultura.pt

António MIRANDA  
Regional Director for Forests – Algarve  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Braciais Patacão  
8001-904 Faro  
Phone: +351 289870718  
Fax: +351 289822284  
Email: antoniomiranda@afn.min-  
agricultura.pt

Emídio SANTOS  
Director of Unit for Forest Management  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Av. João Crisóstomo 28  
Lisbon 1069-040  
Phone: +351 21 3124958  
Fax: +351 21 3124991  
Email: emidiosantos@afn.min-  
agricultura.pt

José Luis COELHO-SILVA  
Ministry of Foreign Affairs  
Palácio das Necessidades, Largo do Rilvas  
1399-030 Lisbon  
Phone: +351 21 3946000  
Email: luis.coelhosilva@mne.pt

Ms. Conceição FERREIRA  
Senior Adviser  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Av. João Crisóstomo 28  
Lisbon 1069-040  
Phone: +351 21 3124959  
Fax: +351 21 3124983  
Email: conceicaoferreira@afn.min-  
agricultura.pt

Ms. Graça RATO  
Senior Adviser  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Av. João Crisóstomo 28  
Lisbon 1069-040  
Phone: +351 21 3124843  
Fax: +351 21 3124991  
Email: gracarato@afn.min-agricultura.pt

Ms. Aurora VERDE  
Senior Adviser  
National Forest Authority  
Ministry of Agriculture, Rural  
Development and Fisheries  
Av. João Crisóstomo 28  
Lisbon 1069-040  
Phone: +351 21 3124982  
Fax: +351 21 3124991  
Email: auroraverde@afn.min-agricultura.pt

Ms. Raquel MACHAQUEIRO  
Senior Adviser  
Presidência do Conselho de Ministros  
Lisbon

Paulo CANAVEIRA  
Consultant  
Portugal Ministry of Environment and  
Spatial Planning  
Lisbon

## **ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA**

Ciprian PAHONTU  
Directeur  
ROMSILVA  
Ministère de l'environnement et des forêts  
31 Magheru Blvd.  
Bucarest  
Phone: +40 21 3100679  
Fax: +40 21 3168428  
Email: ciprian.pahontu@gmail.com

**RUSSIAN FEDERATION –  
FÉDÉRATION DE RUSSIE –  
FEDERACIÓN DE RUSIA**

Andrei Nikolaevich FILIPCHUK  
Deputy Director  
All-Russia Research Institute on Siviculture  
and Mechanization of Forestry  
Institutskaya Street, 15  
Pushkino Town  
Moscow Region 141200  
Phone: +7 495-509-81-42  
Fax: +7 495-993-41-91  
Email: afilepchuk@yandex.ru

Vladimir ARKHIPOV  
General Director of the Federal State  
Unitary Enterprise ROSLESINFORG  
The Federal Forestry Agency  
115184, Pyatnitskaya Str., 59/19  
Moscow

**SERBIA - SERBIE**

Branko GLAVONJIC  
Chair of the Timber Committee of the  
UNECE/FAO  
Professor, Faculty of Forestry  
Forest Products Marketing  
Belgrade State University  
Kneza Visislava 1,  
11030 Belgrade  
Phone: +381 11 30 53 863  
Fax:+381 11 30 59 537  
Email: brankogl@afrodita.rcub.bg.ac.rs

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -  
ESLOVAQUIA**

Boris GREGUSKA  
Chief State Counsellor  
Section of Forestry and Wood Processing  
Ministry of Agriculture  
Dobrovicova 12  
Bratislava SK-81266  
Phone: +421-2-59266531  
Fax: +421-2-59266517  
Email: boris.greguska@land.gov.sk

**SPAIN – ESPAGNE - ESPAÑA**

José Antonio GONZALEZ MARTIN  
Deputy Director General, Forest Policy and  
Desertification  
Ministry of Environment and Rural and  
Marine Affairs  
Calle Río Rosas, 24  
Madrid 28003  
Phone: +34 91 7493826  
Fax: +34 91 7493872  
Email: jagmartin@mma.es

**SWEDEN - SUÈDE - SUECIA**

Ms. Jessica STEINMETZ  
Desk Officer  
Agriculture and Forestry Division  
Ministry of Agriculture  
SE103 33 Stockholm  
Phone: +46 8 4052430/+46 70 5876689  
Email:  
jessica.steinmetz@agriculture.ministry.se

Peter BLOMBÄCK  
Head of the International Division  
Swedish Forest Agency  
Vallgatan 8  
Jönköping  
S-55183  
Phone: +46 70 6623870  
Email: peter.blomback@forestagency.se

Gerben JANSE  
International Coordinator  
Swedish Forest Agency  
Vallgatan 8  
Jönköping 55183  
Phone: +46 70 641 2232  
Fax: +46 36166170  
Email: gerben.janse@skogsstyrelsen.se

Henrik von HOFSTEN  
The Forestry Research Institute of Sweden  
(Skogforsk)  
Uppsala Science Park  
SE-751 83 Uppsala  
Phone: +46 18 188500  
Fax: +46 18 188600  
Email: heho@skogforsk.se

#### **SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA**

Rolf MANSER  
Chef de la division des forêts  
Office fédéral de l'environnement  
CH-3003  
Berne  
Phone: +41 31 324 7839  
Fax: +41 324 7866  
Email: rolf.manser@bafu.admin.ch

Christian KÜCHLI  
Chef de la Section qualité et protection des  
forêts  
Office fédéral de l'environnement  
CH-3003  
Berne  
Phone: +41 31 3247780  
Fax: +41 31 3247866  
Email: christian.kuechli@bafu.admin.ch

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC  
OF MACEDONIA –**

**L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE  
MACÉDOINE –**

**LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE  
MACEDONIA**

Jordan ZDRAVKOVSKI  
Head of the Forestry and Hunting  
Department  
Ministry of Agriculture, Forestry and Water  
Economy  
94 2/7 Jane Sandanski Bulevar  
Skopje 1000  
Phone: +38 923124298  
Fax: +38 923 124298  
Email: jordan.zdravkovski@mzsv.gov.mk

Jurant DIKA  
Junior Associate  
Department of Forestry and Hunting  
Ministry of Agriculture, Forestry and Water  
Economy  
15 Jurij Gagarin str.  
Skopje 1000  
Phone: +38 92 31 05973/31 24298  
Fax: +38 92 31 24298  
Email: j\_dika@yahoo.com

**TURKEY – TURQUIE – TURQUÍA**

Mahmut Burak ERSOY  
Third Secretary  
Embassy of the Republic of Turkey  
Lisbon, Portugal  
Phone: +351 213 003 121  
Email: burak.ersoy@mfa.gov.tr

Suat TÜREYEN  
General Directorate of Forestry  
Ministry of Environment and Forestry  
Orman Genel Müdürlüğü, Eğitim Dairesi  
Başkanlığı, 1 Nolu Bina Beşpeler  
Ankara Turkey  
Phone: +312 296 40 00/5113  
Fax: +312 296 4136  
Email: suattureyen@ogm.gov.tr

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -  
REINO UNIDO**

Michael DUDLEY  
Head of International Policy  
UK Forestry Commission  
231 Corstorphine Road  
Edinburgh, Scotland  
EH 12 7AT  
Phone: +44 131 314 6115  
Email: mike.dudley@forestry.gsi.gov.uk

Pat SNOWDON  
Programme Manager  
UK Forestry Commission  
231 Corstorphine Road  
Edinburgh, Scotland  
EH 12 7AT  
Phone: +44 131 314 6254/316 4344  
Email: pat.snowdon@forestry.gsi.gov.uk

**REPRESENTATIVES OF THE UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES**  
**REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES**  
**REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS**

**UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**  
**COMMISSION ÉCONOMIQUE DES NATIONS UNIES POUR L'EUROPE**  
**COMISIÓN ECONÓMICA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EUROPA**

Andrey VASILYEV  
Deputy Executive Secretary  
Palais des Nations  
8-14, Avenue de la Paix  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland

Marco KEINER  
Director, UNECE Environment, Housing  
and Land Management Division  
Palais des Nations  
8-14, Avenue de la Paix  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland

Tomasz JUSZCZAK  
Environmental Affairs Officer  
Water Convention Secretariat  
UNECE Environment, Housing and Land  
Management Division  
Palais des Nations  
8-14, Avenue de la Paix  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES  
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**MINISTERIAL CONFERENCE ON THE PROTECTION OF FORESTS IN EUROPE  
(FOREST EUROPE)**

**CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE POUR LA PROTECTION DES FORÊTS EN EUROPE  
CONFERENCIA MINISTERIAL PARA LA PROTECCIÓN DE BOSQUES EN EUROPA**

Arne Ivar SLETNES  
Head, Liaison Unit Oslo  
P.O. Box 115  
NO 1431 Aas Norway  
Phone: +47 64948931  
Fax: +47 64 948939  
Email: arne.ivar.sletnes@foresteurope.org

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS  
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES  
INTERNATIONALES  
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO  
GUBERNAMENTALES**

**CONFEDERATION OF EUROPEAN FOREST OWNERS (CEPF)  
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DES PROPRIÉTAIRES FORESTIERS  
CONFEDERACIÓN DE PROPIETARIOS FORESTALES EUROPEOS**

Morten THORØE  
Liaison Office Brussels  
European Forestry House  
Rue du Luxembourg, 66  
B-1000 Brussels  
Phone: +32 2 219 02 31  
Fax: +32 2 219 21 91  
Email: office@cepf-eu.org

**EUROPEAN NETWORK OF FOREST ENTREPRENEURS (ENFE)**

Ms Joana FARIA  
European Office  
Forestry House  
Rue de Luxembourg, 66  
B-1000 Brussels  
Email: joanafaria.anefa@gmail.com

**EUROPEAN STATE FOREST ASSOCIATION – EUSTAFOR**  
**ASSOCIATION DES FORÊTS D'ÉTAT EUROPÉENNES**

Martin LINDELL  
Executive Director  
Place du Luxembourg, 66  
Phone: +32 22 392304  
Email: martin.lindell@eustafor.eu

**INTERNATIONAL FOREST STUDENTS ASSOCIATION**  
**ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE ESTUDIANTES FORESTALES**

Luis CALISTO  
IFSA Secretariat, Tennenbacherstrasse 4  
79106 Freiburg im Breisgau – Germany  
Tel: + 49 761 203 3801  
Fax: + 49 761 203 3819  
Email: secretariat@ifsa.net / calisto.luis@gmail.com

**INTERNATIONAL UNION FOR CONSERVATION OF NATURE**  
**UNION MONDIALE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE**  
**UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA**

Richard W. AISHTON  
ENPI FLEG Coordinator  
Regional Office for Pan-Europe  
64, Boulevard Louis Schmidt  
1040 Brussels  
Phone: +32 0 2 739 1006  
Fax: +32 2 732 9499  
Email: richard.aishton@iucn.org

**INTERNATIONAL UNION OF FOREST RESEARCH ORGANIZATIONS**  
**UNION INTERNATIONALE DES INSTITUTS DE RECHERCHES FORESTIÈRES**

Alexander BUCK  
Deputy Executive Director  
International Union of Forest Research Organizations  
Hauptstrasse 7  
A-1140 Vienna  
Austria  
Phone: +43 1 877 015113  
Fax: +43 1 877 015150  
Email: buck@iufro.org

**PROGRAMME FOR THE ENDORSEMENT OF FOREST CERTIFICATION**  
**PROGRAMME DE RECONNAISSANCE DES CERTIFICATIONS FORESTIÈRES**  
**PROGRAMA DE RECONOCIMIENTO DE SISTEMAS DE CERTIFICACIÓN FORESTAL**

Thorsten ARNDT  
Head of Communications  
10, route de l'Aéroport  
CP 636 Geneva CH-1215  
Switzerland  
Phone: +41 22 799 4540  
Fax: +41 0 22 799 4550  
Email: thorsten.arndt@pefc.org

**UNION OF FORESTERS OF SOUTHERN EUROPE**  
**UNION DES SYLVICULTEURS DU SUD DE L'EUROPE**  
**UNIÓN DE SILVICULTORES DEL SUR DE EUROPA**

Inazio MARTÍNEZ DE ARANO  
Presidente Ejecutivo  
Larrauri 1B, 6º piso  
48160 Derio  
España  
Phone: +34 94 474 7826  
Fax: +34 94 476 3715  
Email: imarano@usse.es

Ms. Rosario ALVES  
Rua de Santa Catarina, 753  
4000-454 Porto  
Portugal  
Phone: +351 222 07 31 30  
Fax: +351 222 07 31 39  
Email: ralves@forestis.pt

Nuno CALADO  
Av. Colégio Militar, Lote 1786  
1549-012 Lisbon  
Portugal  
Phone: +351 21 710 00 14  
Fax: +351 21 710 00 37  
Email: ncalado@unac.pt/usse@usse.es

**WORLD WIDE FUND FOR NATURE (WWF) – RUSSIA**  
**FONDS MONDIAL POUR LA NATURE - RUSSIE**  
**FONDO MUNDIAL PARA LA NATURALEZA - RUSIA**

Ms Daria LUGOVAYA  
19 bld3 Nikoloyamskaya St  
Moscow  
Phone: +7 495 727 0939  
Fax: +7 495 727 0938  
Email: dlugovaya@wwf.ru

**SECRETARIADO FAO**

Eduardo ROJAS-BRIALES  
Assistant Director-General  
Forestry Department  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
Phone: +39 06 570 55879  
Fax: +39 06 570 52151  
Email: eduardo.rojas@fao.org

Peter CSOKA  
Team Leader  
Forest Communication and Liaison Team  
Forest Economics, Policy and Products  
Division  
Forestry Department  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
Phone: +39 06 570 53925  
Fax: +39 06 570 52151  
Email: peter.csoka@fao.org

Thomas HOFER  
Forestry Officer, Conservation and  
Hydrology  
Forest Conservation Team  
Forest Assessment, Management and  
Conservation Division  
Forestry Department  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
Phone: +39 06 57053191  
Fax: +39 06 57055137  
Email: thomas.hofer@fao.org

Ms. Susan BRAATZ  
Senior Forestry Officer (Climate Change)  
Forest Conservation Team  
Forest Assessment, Management and  
Conservation Division  
Forestry Department  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
Phone: +39 06 570 54318  
Fax: +39 06 570 55137  
Email: susan.braatz@fao.org

Hubert INHAIZER  
Forestry Consultant  
FAO Subregional Office for Central and  
Eastern Europe  
Benzur ut. 34  
H-1068 Budapest  
Hungary  
Phone: +36 1 461 2024  
Fax: +36 1 351 7029  
Email: hubert.inhaizer@fao.org

Ms. Patricia TENDI  
Meetings Officer  
Forest Communication and Liaison Team  
Forest Economics, Policy and Products  
Division  
Forestry Department  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
Phone: +39 06 570 54309  
Fax: +39 06 570 52151  
Email: patricia.tendi@fao.org

**SECRETARIADO FAO EN PORTUGAL**

Ms. Guilhermina TEIXEIRA  
FAO (Information Bureau in Portugal)  
Av. Infante Santo, 361 2.º Dtº  
Lisbon 1350-181  
Phone: +351 918232502  
Email: guilhermina.teixeira@mne.pt

**SECRETARIADO CEPE**

Ms. Virginia CRAM-MARTOS  
Director  
Trade and Timber Division  
Palais des Nations  
10-14, Avenue de la Paix, Office 452  
CH-1212 Geneva 10, Switzerland  
Phone: +41 22 917 2745  
Fax: +41 22 917 0037  
Email: virginia.cram-martos@unece.org

Ms. Paola DEDA  
Chief, Forestry and Timber Section  
Trade and Timber Division  
Palais des Nations  
8-14, Avenue de la Paix  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
Phone: +41 22 917 2553  
Email: paola.deda@unece.org

Roman MICHALAK  
Forestry Officer  
Forest Resources Assessment  
Forestry and Timber Section  
Trade and Timber Division  
Palais des Nations  
8-14, Avenue de la Paix  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland

Ms. Franziska HIRSCH  
Economic Affairs Officer  
Policies and Institutions, Cross-sectoral  
Activities  
Forestry and Timber Section  
Trade and Timber Division  
Palais des Nations  
8-14, Avenue de la Paix  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
Phone: +41 22 917 2480  
Fax : +41 22 917 0041  
Email : franziska.hirsch@unece.org

David ELLUL  
Associate Economic Affairs Officer  
Forestry and Timber Section  
Trade and Timber Division  
Palais des Nations  
8-14, Avenue de la Paix,  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
Phone: +41 22 917 1390  
Fax: +41 22 917 0041  
Email : david.ellul@unece.org

**SECRETARIADO NACIONAL DE PORTUGAL**

Ms. Florinda SANTOS  
Technical Assistant  
Autoridade Florestal Nacional  
MADRP  
Av.João Crisóstomo 28  
Lisboa 1069-040  
Phone: +351 21 3124854  
Fax: +351 21 3124983  
Email: florindasantos@afn.min-agricultura.pt

Ms. Lurdes FREITAS  
Technical Assistant  
Autoridade Florestal Nacional  
MADRP  
Av.João Crisóstomo 28  
Lisboa 1069-040  
Phone: +351 21 312485  
Fax: +351 21 3124991  
Email: lurdesfreitas@afn.min-agricultura.pt

Mário Jorge PEREIRA  
IT Technician  
Autoridade Florestal Nacional  
MADRP  
Av.João Crisóstomo 28  
Lisboa 1069-040  
Phone: +351 21 3124914  
Fax: +351 21 3124991  
Email: jpereira@afn.min-agricultura.pt

**REPRESENTANTES DEL SECTOR PRIVADO**

Filippo PERRONE DONNORSO  
Head of Brussels Office  
FEDERLEGNO ARREDO  
Avenue de la Joyeuse Entrée, 1  
B-1040 Bruxelles  
Tel: +32 2 2861211  
Fax: +32 2 2302720  
Email:Filippo.perronedonnorso@federlegnoarredo.it

**PRESENTERS**

Josef HERKENDELL  
Project Manager  
European Environment Agency  
Kongens Nytorv 6  
1050 Copenhagen  
Denmark  
Phone: +45 3335 7181  
Fax: +45 3336 7151  
Email: josef.herkendell@eea.europa.eu

Sebastian HETSCH  
Project Manager  
Forestry Team, Carbon Management Service  
TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Westendstr. 199  
80686 Munich, Germany  
Phone: +49 89 5791 3055  
Fax: +49 89 5791 2756  
Email: sebastian.hetsch@tuev.sued.de

Kit PRINS  
Consultant  
Chemin Fillion 17  
CH-1227 Carouge  
Switzerland  
Phone: +41 787 391491  
Email: kit.prins@gmail.com

Florian STEIERER  
Consultant  
UNECE/FAO Timber Section  
Palais des Nations  
Farnsbürgerstr. 44  
CH-4052 Basel  
Switzerland  
Phone: +41 61 3114186  
Email: florian.ifs@gmx.de

**MIEMBROS DE LA COMISIÓN FORESTAL EUROPEA**

|                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| Albania             | Italia                       |
| Alemania            | La ex República Yugoslava de |
| Austria             | Macedonia                    |
| Belarús             | Letonia                      |
| Bélgica             | Lituania                     |
| Bulgaria            | Luxemburgo                   |
| Chipre              | Malta                        |
| Comunidad Europea   | Noruega                      |
| Croacia             | Países Bajos                 |
| Dinamarca           | Polonia                      |
| Eslovaquia          | Portugal                     |
| Eslovenia           | Reino Unido                  |
| España              | República Checa              |
| Estonia             | Rumania                      |
| Federación de Rusia | Serbia                       |
| Finlandia           | Suecia                       |
| Francia             | Suiza                        |
| Grecia              | Turquía                      |
| Hungría             | Ucrania                      |
| Irlanda             | Uzbekistán                   |
| Islandia            |                              |
| Israel              |                              |



Vertical line 1

Vertical line 2

Vertical line 3

Vertical line 4

Vertical line 5